

まんがでわかる



English

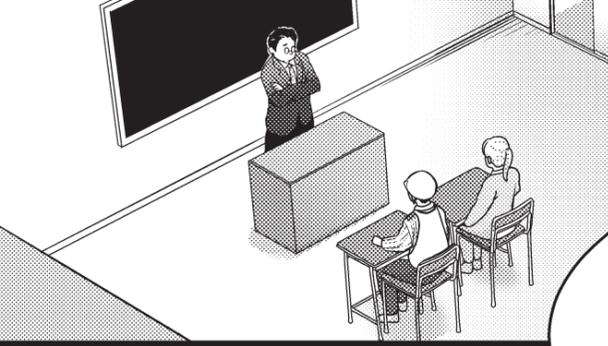
英語版

# 航空業の安全衛生

Learn Through Manga

The Safety and Health of the Airline Industry





Let's learn about the safety and health of the airline industry today!



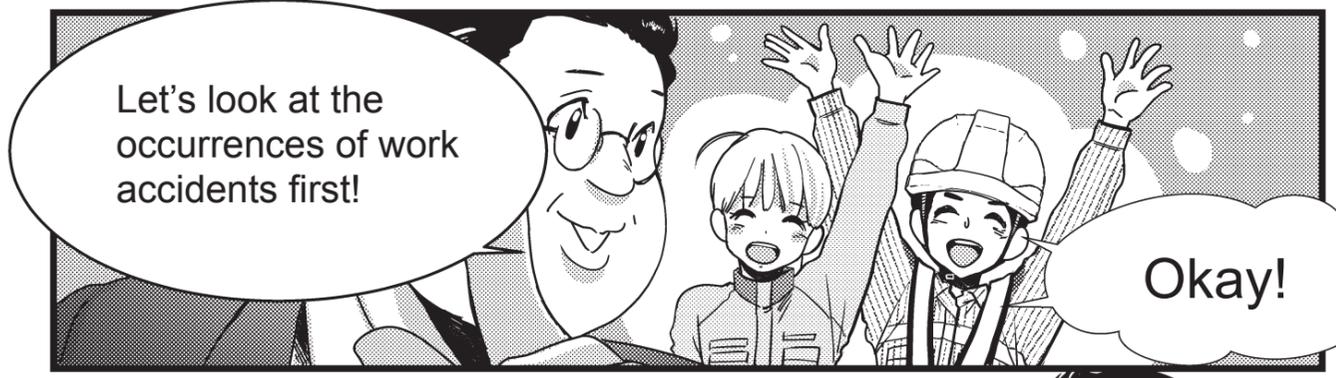
The airline industry looks like a very glamorous job.

True!



What kind of jobs are there?

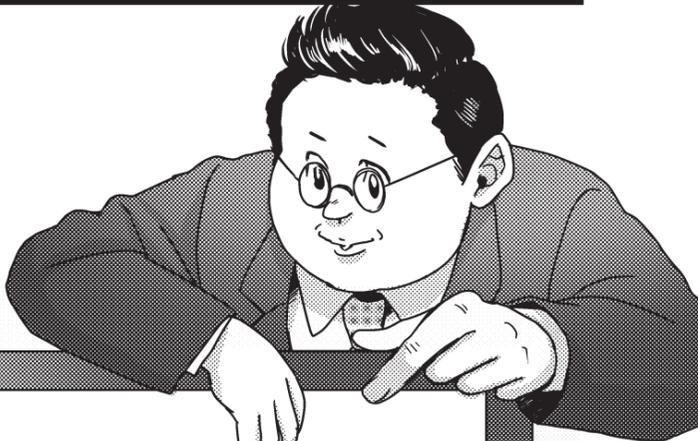
I'm wondering that too.



Let's look at the occurrences of work accidents first!

Okay!

The main causes of work accidents consist of the following.



### Occurrences of Industrial Accidents

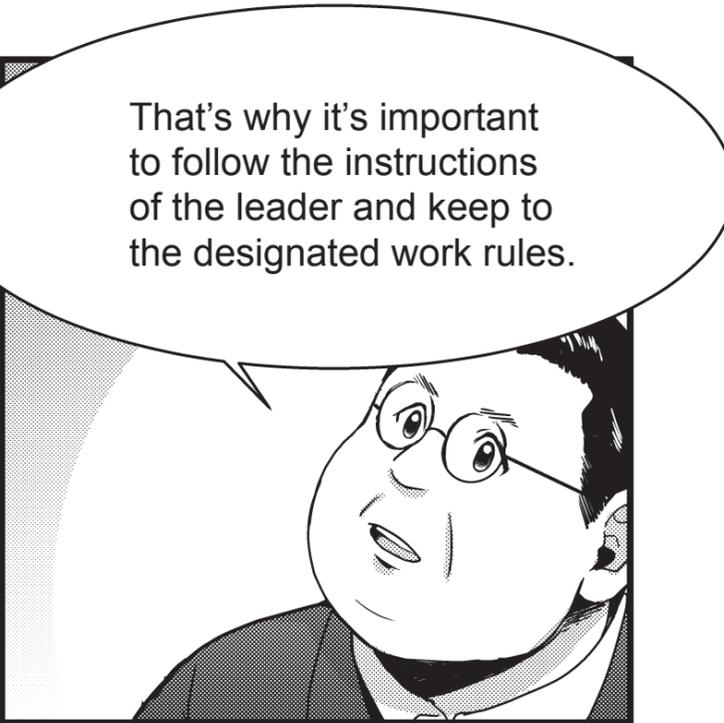
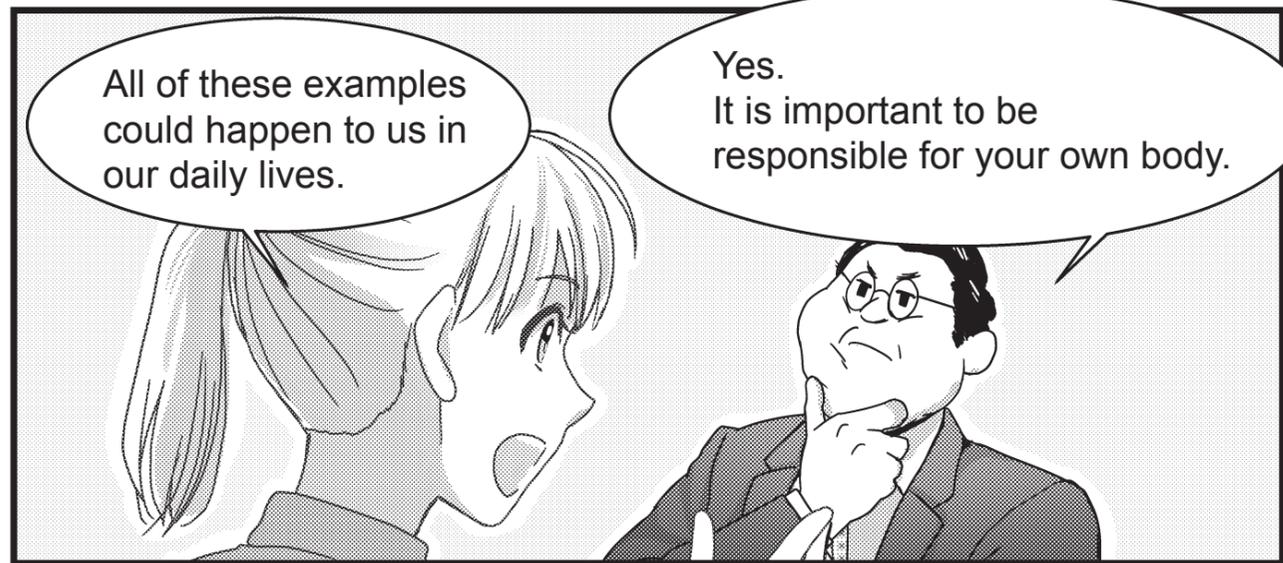
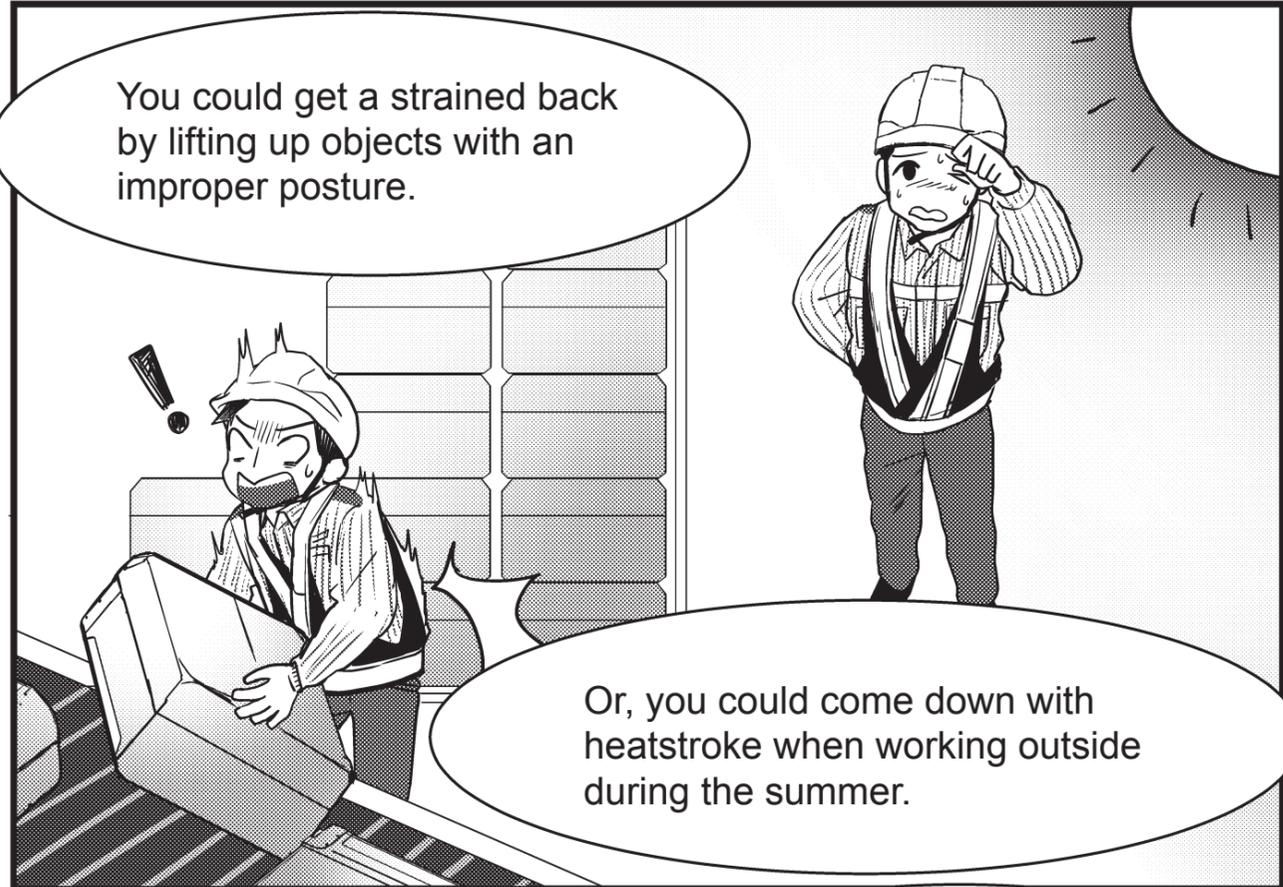
1	Reaction to motion/Improper motion	99 cases
2	Tripping	28 cases
3	Traffic accidents (on roads)	24 cases
4	Falls from height	19 cases
5	Collision	17 cases

Reference: Japan Industrial Safety and Health Association  
Industrial Accidents Analysis Dara: Airline Industry Subtotal (2018). (Updated August 2019)

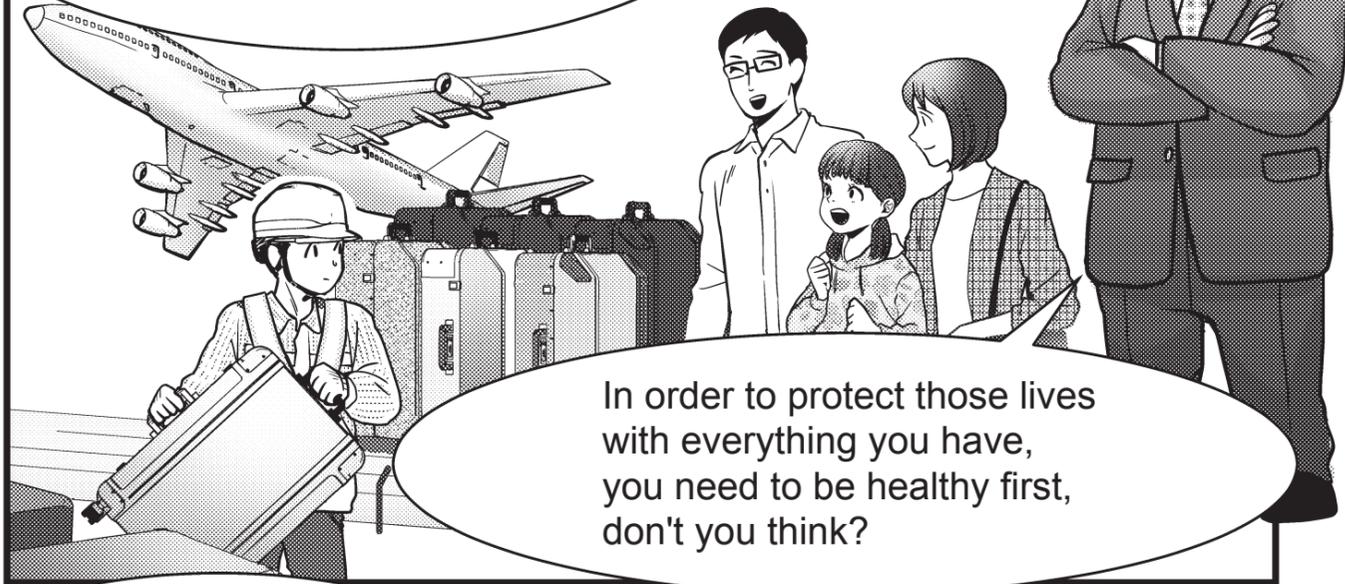


There are many accidents related to reaction to motion and improper motion.



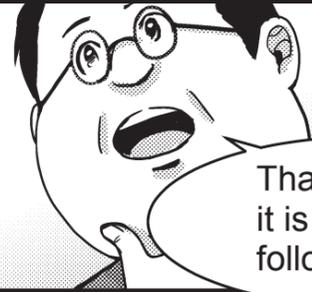


The airline industry is responsible for the customers' lives. Following the rules will protect your body, as well as the lives of customers.



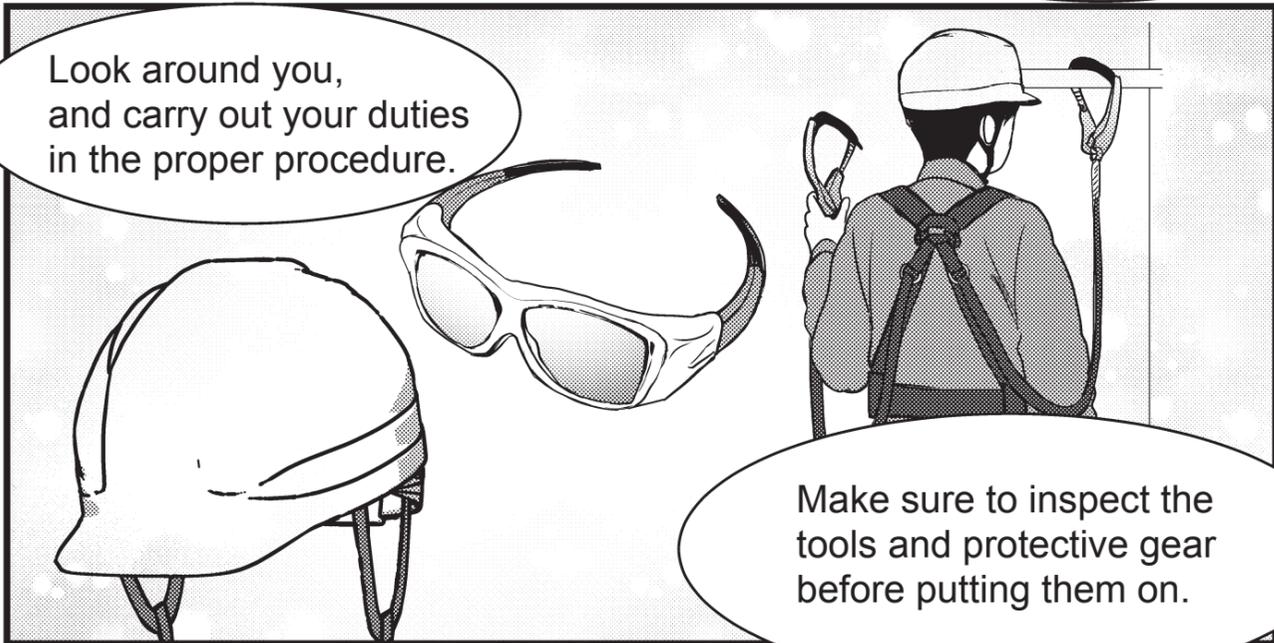
In order to protect those lives with everything you have, you need to be healthy first, don't you think?

If we become seriously injured, our family will be worried, and it will affect our income...



That's why it is important to follow the rules.

Look around you, and carry out your duties in the proper procedure.



Make sure to inspect the tools and protective gear before putting them on.

What other examples of accidents are there?



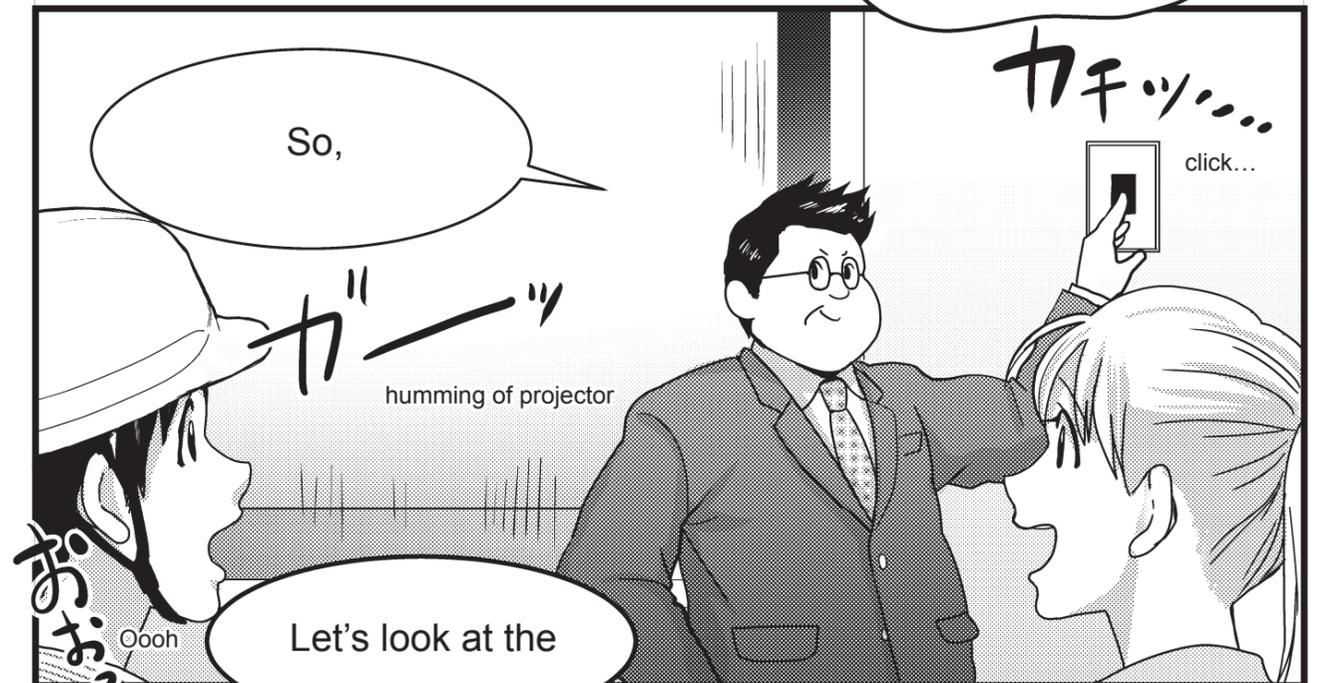
You could pinch your hand with the tray table when cleaning the cabin,

or, before working, you could slip and fall from the stairs on your way inside the plane.



Is that so....

So,



humming of projector

click...

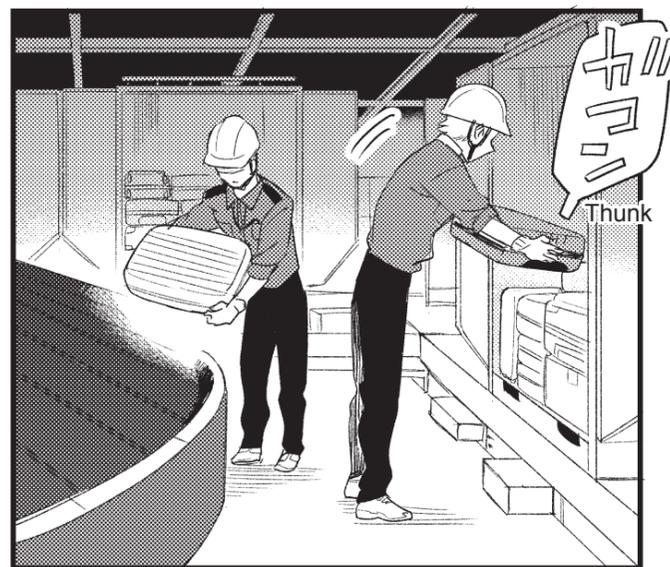
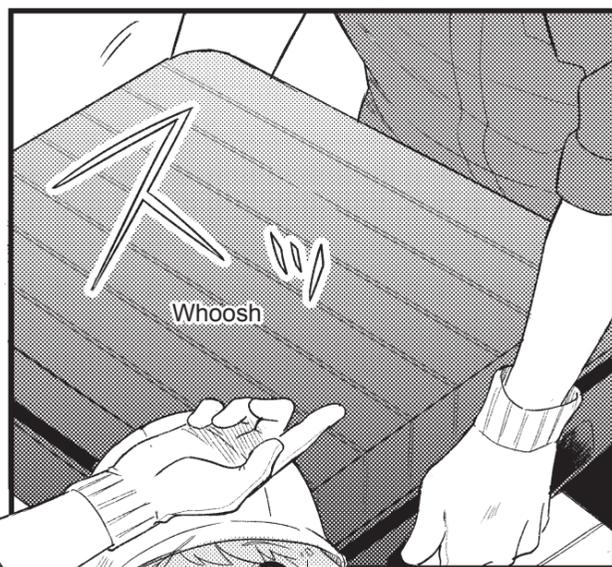
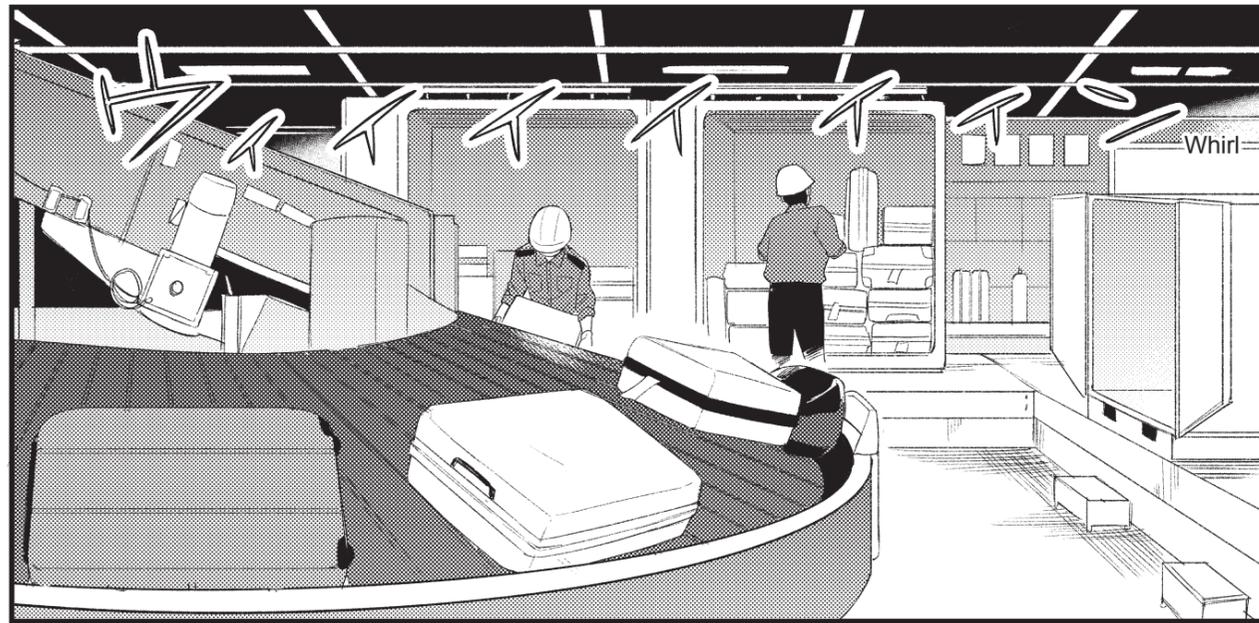
Let's look at the

actual work site!



Buzz...

# CASE 1





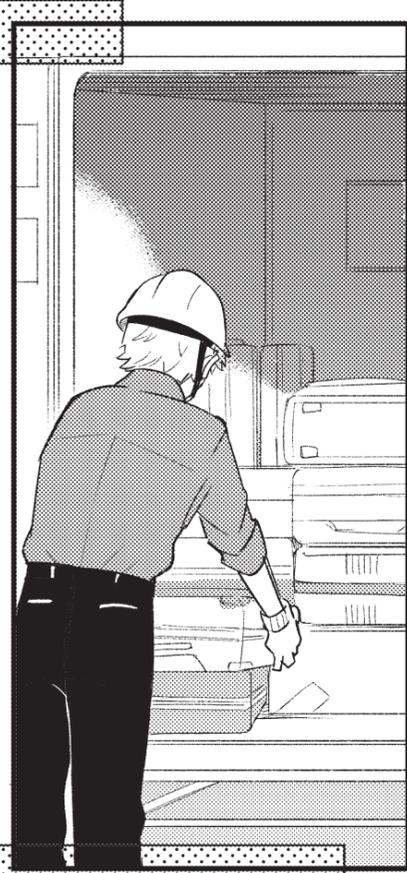
Make sure to rest in a cool place.



I want to finish this up fast.



I'm going to work non-stop until I come to a good place to leave off.



Pant...

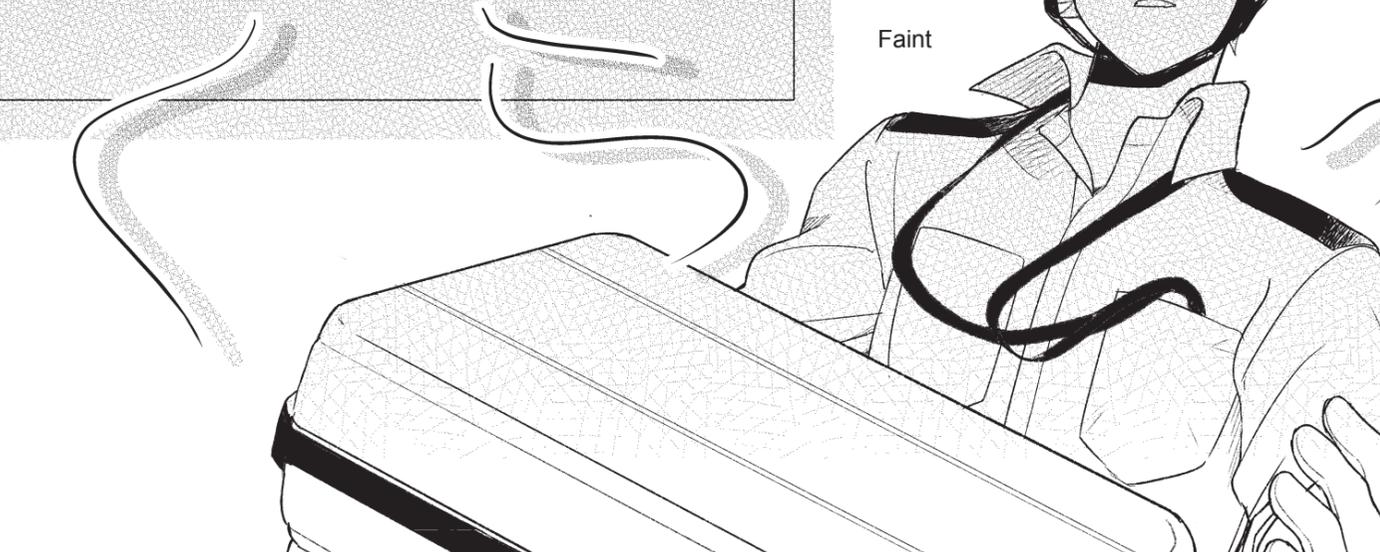
This is getting harder....



But, I can finally see the goal!



Just a little more....



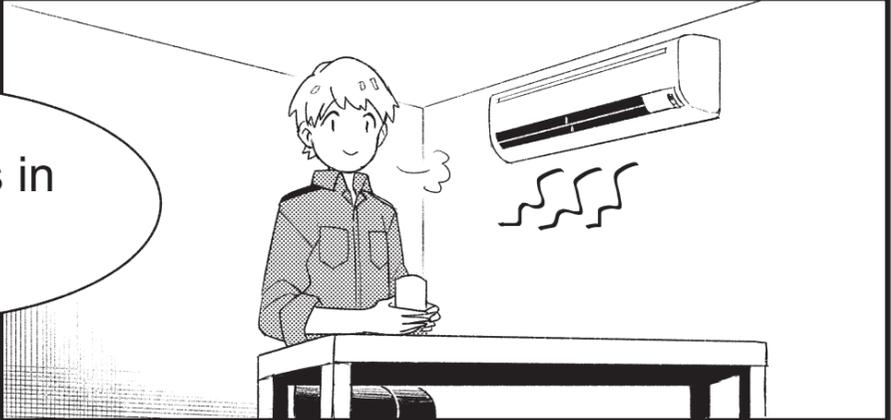
Faint



Frequently consume water and salt.



Take breaks in cool places.



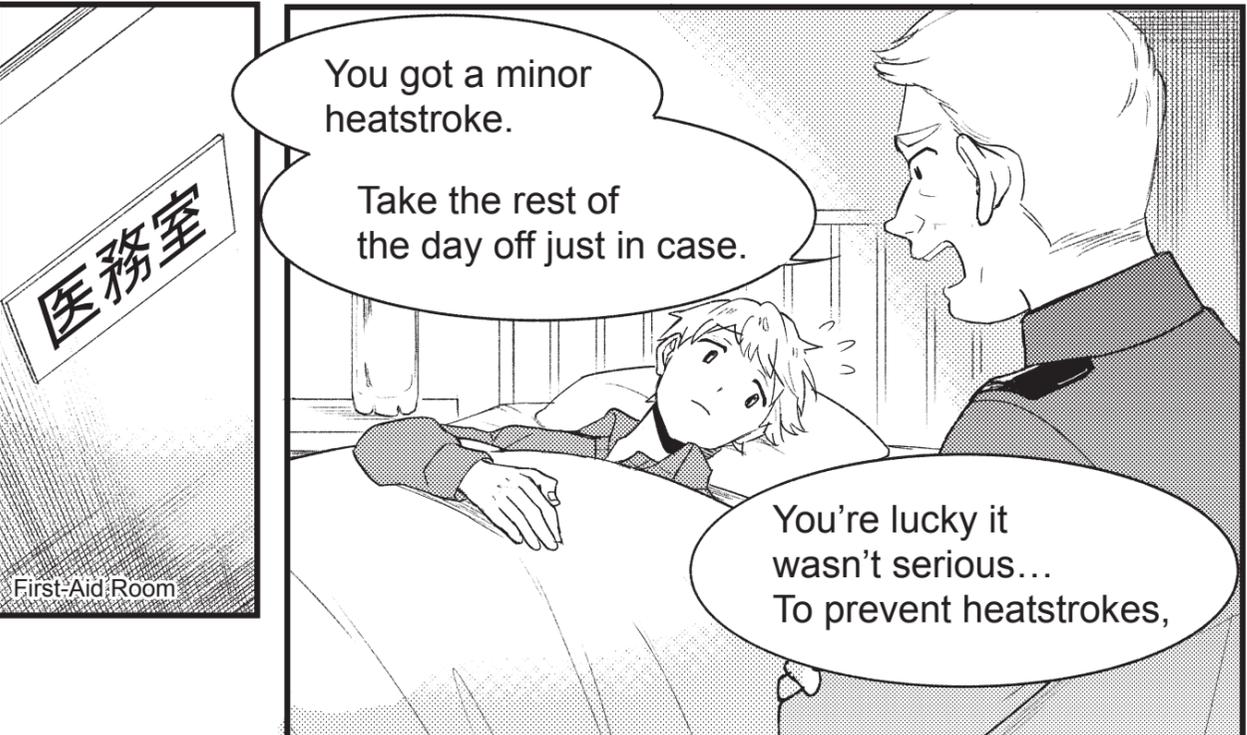
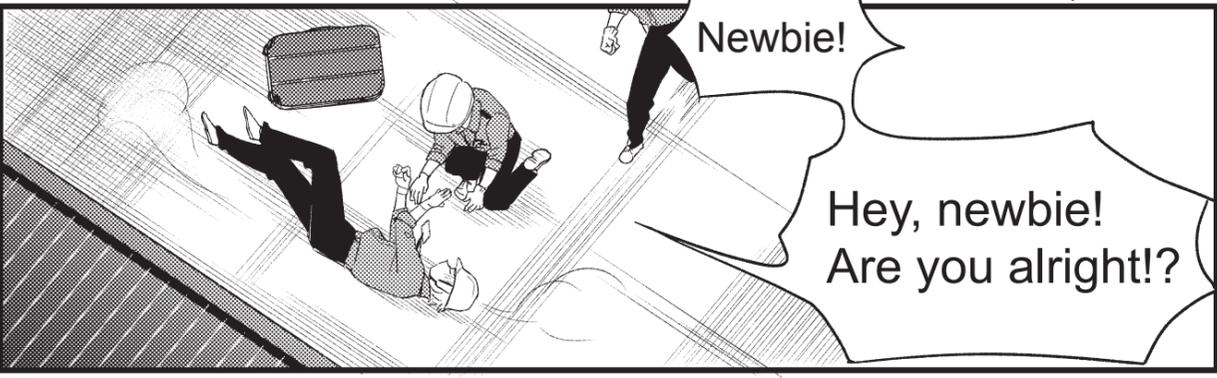
If you notice something wrong with you or your coworkers, report immediately.



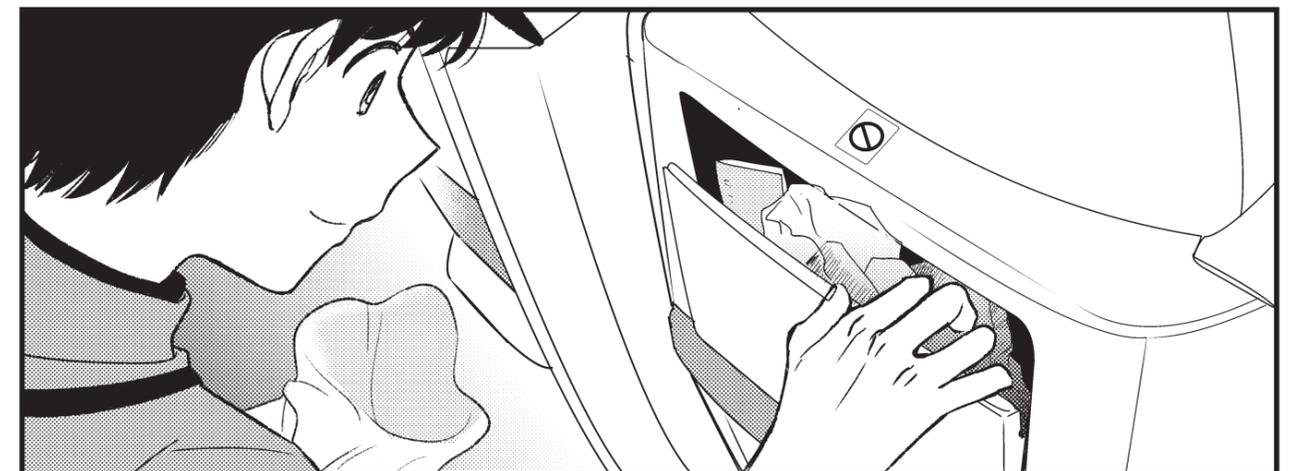
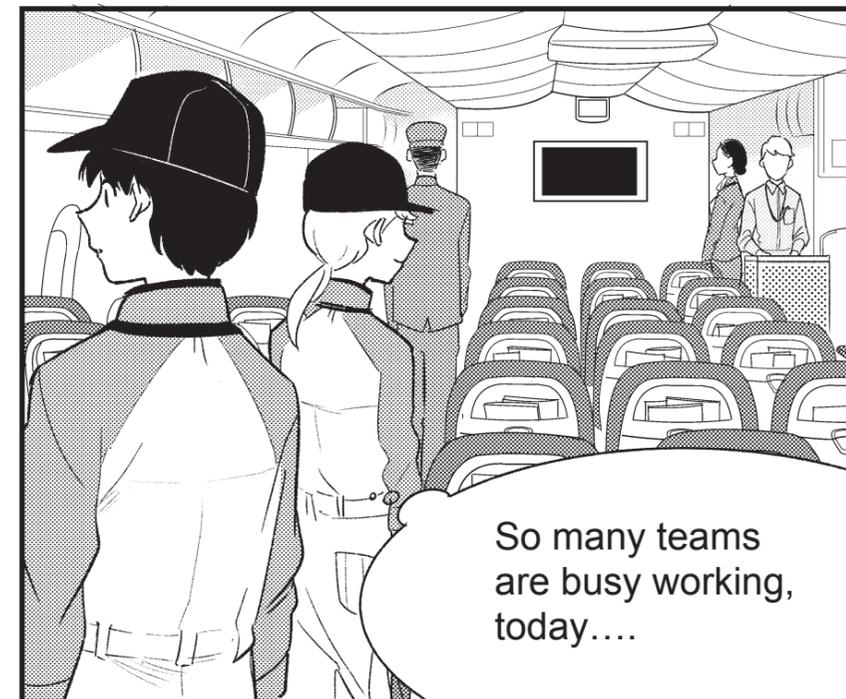
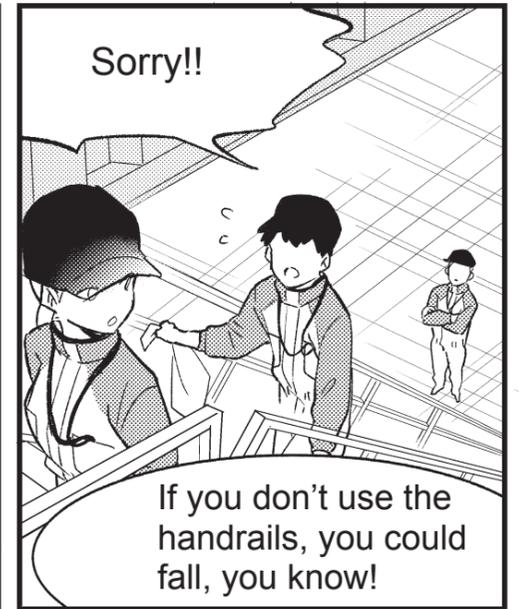
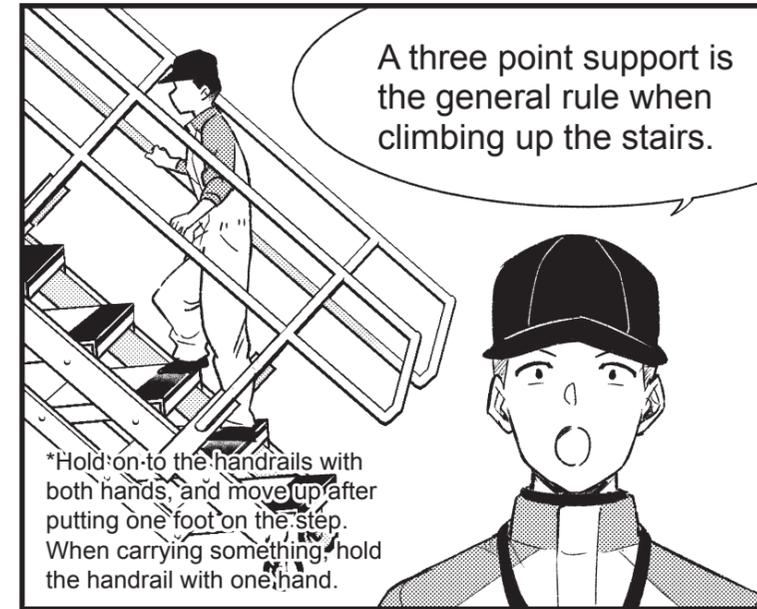
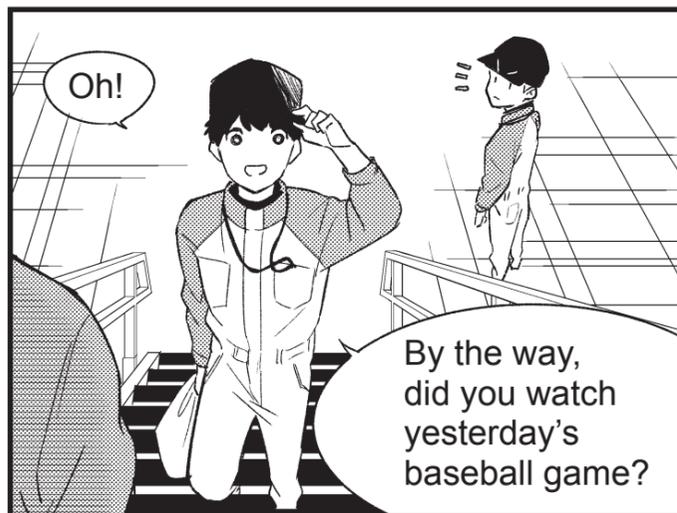
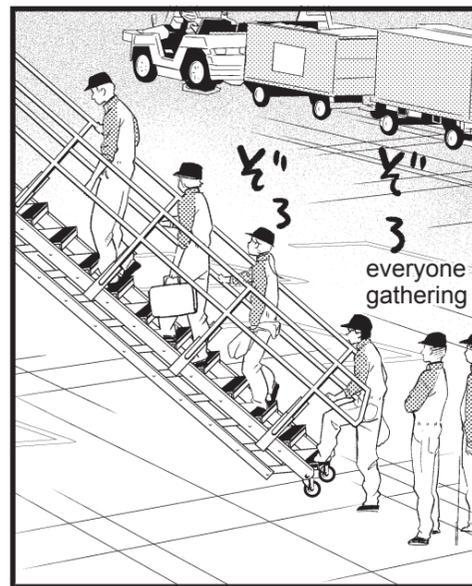
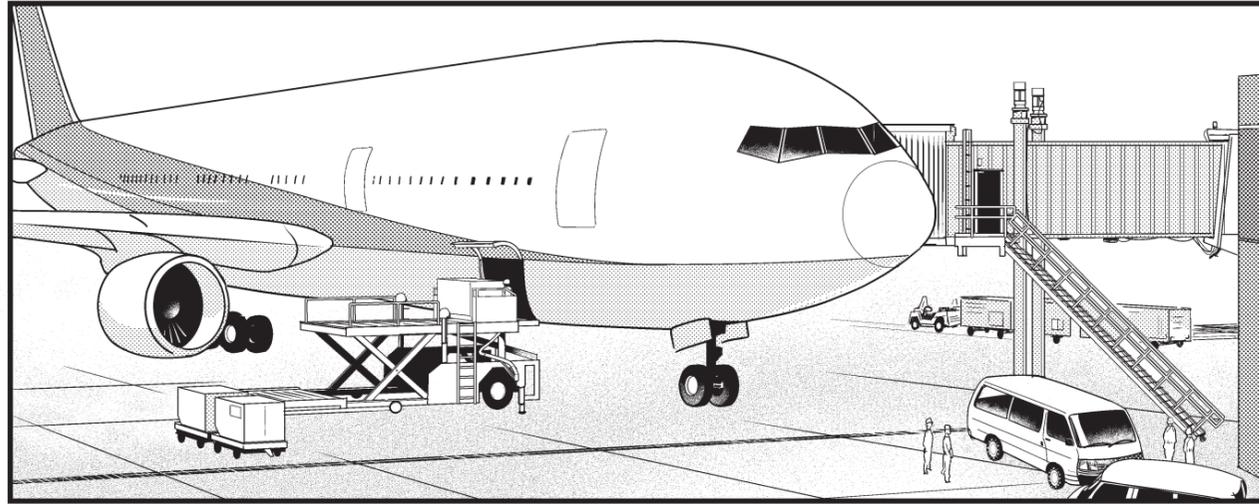
Have a good night's sleep, and do not consume too much alcohol. Got it?

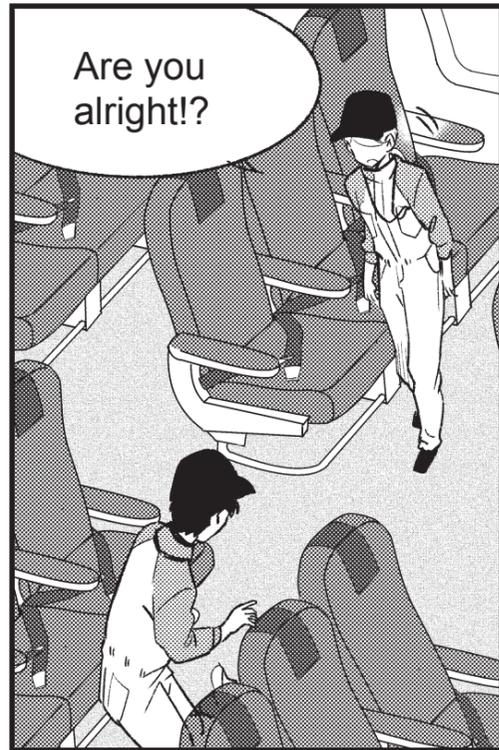


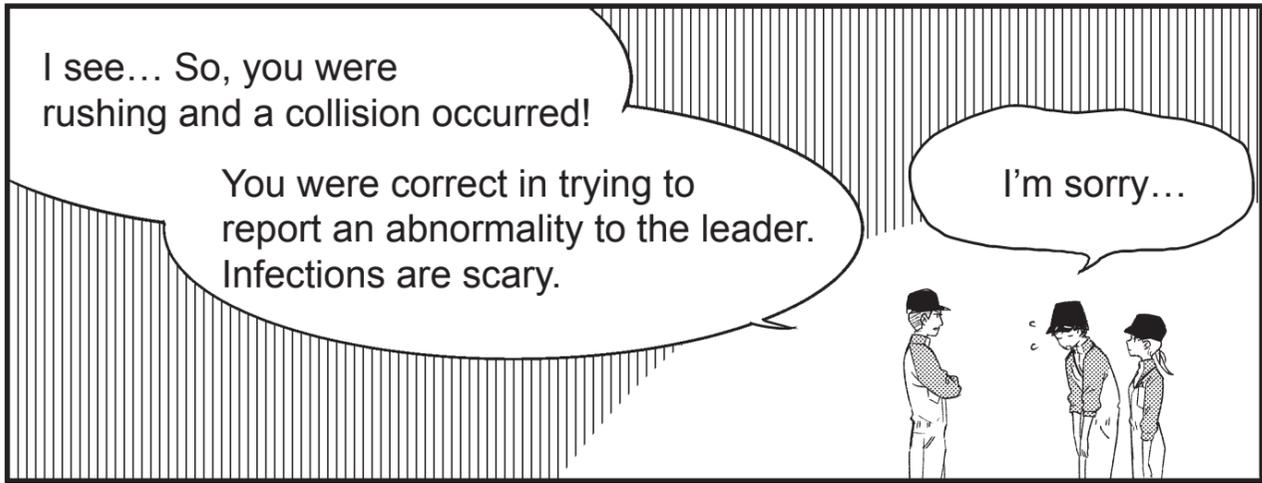
For more info on heatstrokes, refer to the comic that covers all industries!



# CASE 2







I see... So, you were rushing and a collision occurred!

You were correct in trying to report an abnormality to the leader. Infections are scary.

I'm sorry...



However, other staff are working inside the plane too, not just the sanitation workers.

Make sure to look around you, and check your surroundings.



Coming through!

OK!

Just a little carelessness can lead to collisions with other workers.

NG!



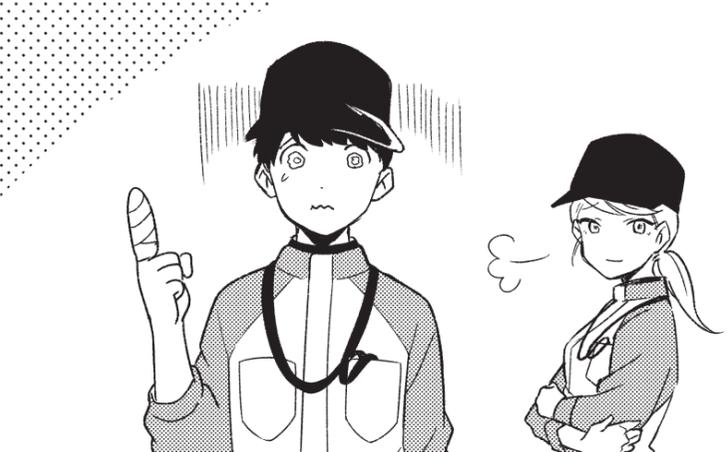
Seat pockets may contain sharp objects, so make sure to check thoroughly.



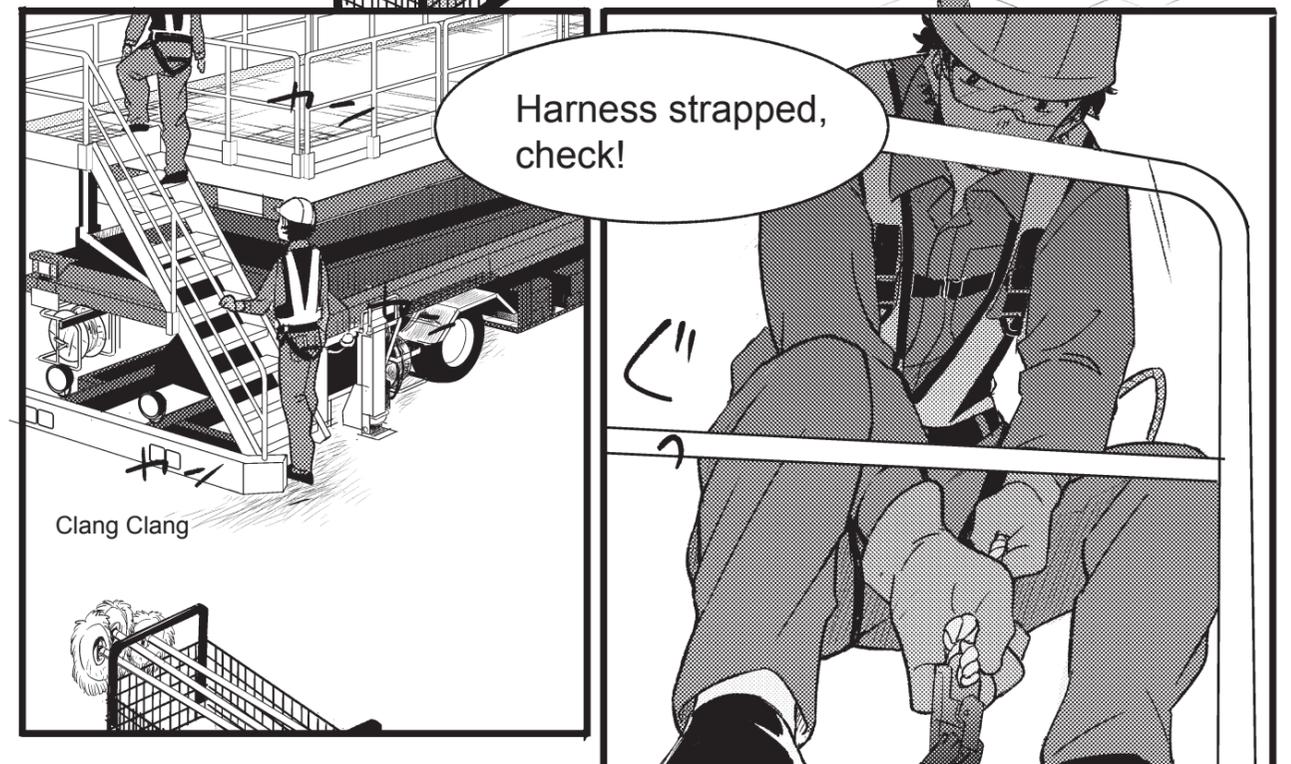
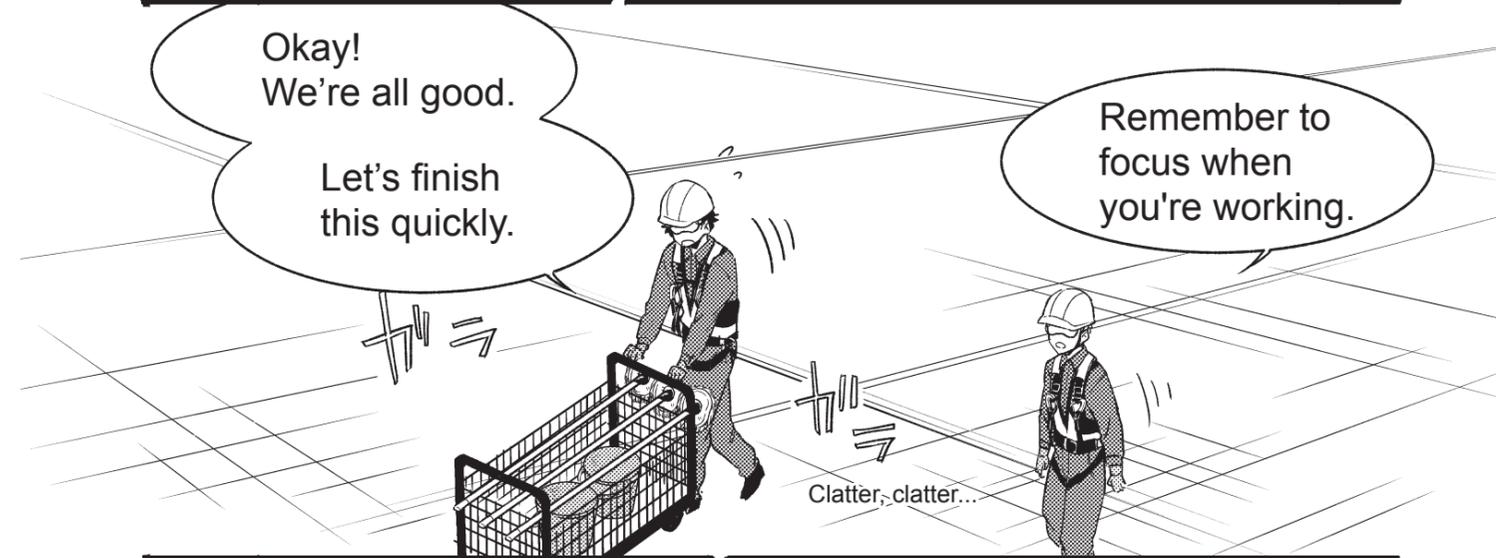
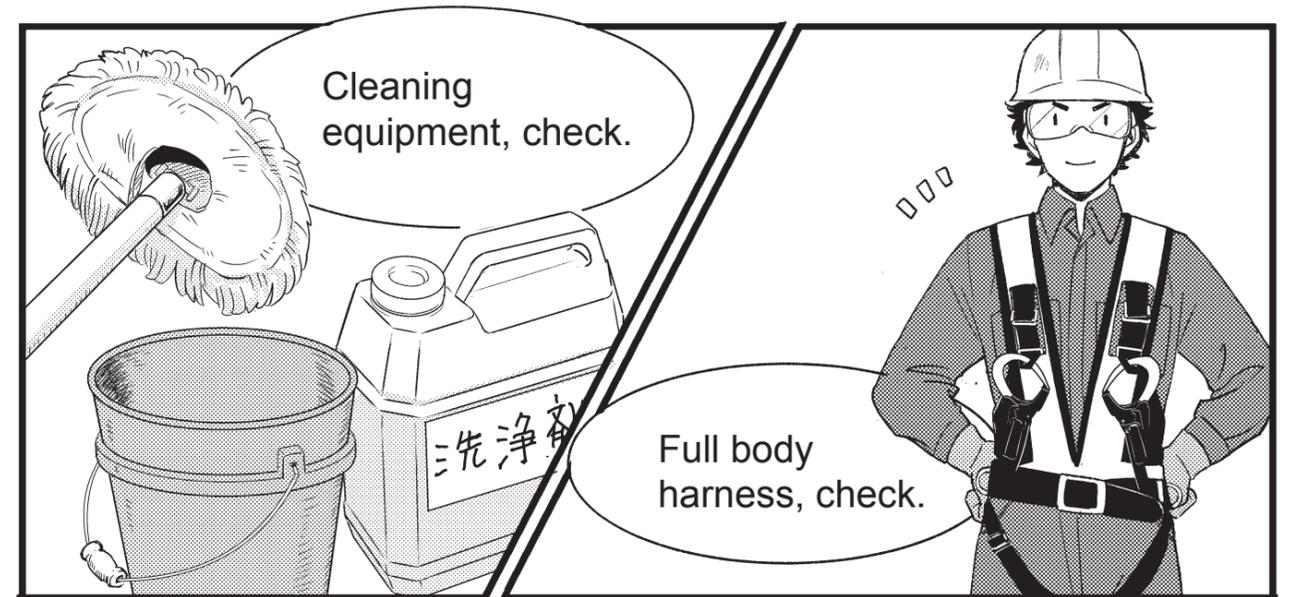
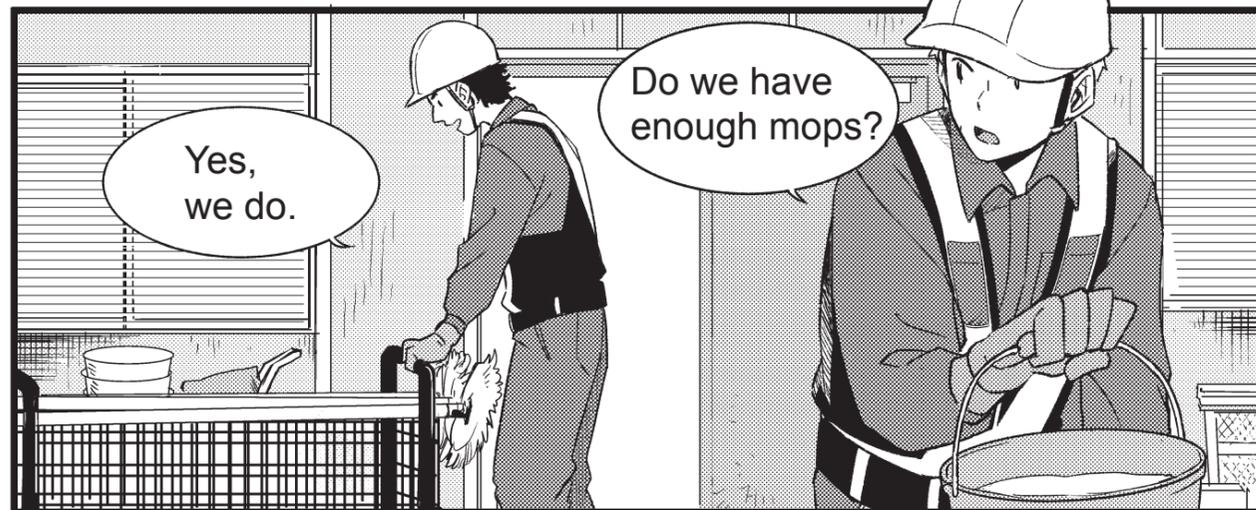
Go to the first-aid room.

Yes...

Later on, he was treated, and he reflected on his actions.



# CASE 3

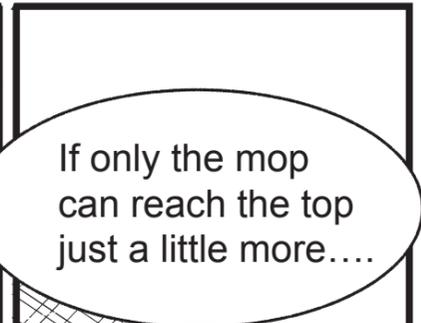




Okay,  
let's start working!



It's hard to see  
how dirty the top  
of the aircraft is...



If only the mop  
can reach the top  
just a little more....



Hey!  
It's a rule to wear safety  
glasses.

The cleaning agent  
can go into your eyes!

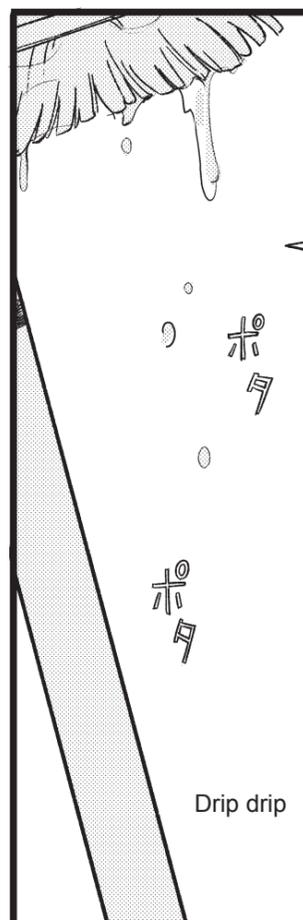
But,  
it's dirty....



It's quite dirty.

Yeah,  
we have to wipe  
it down good.

But...



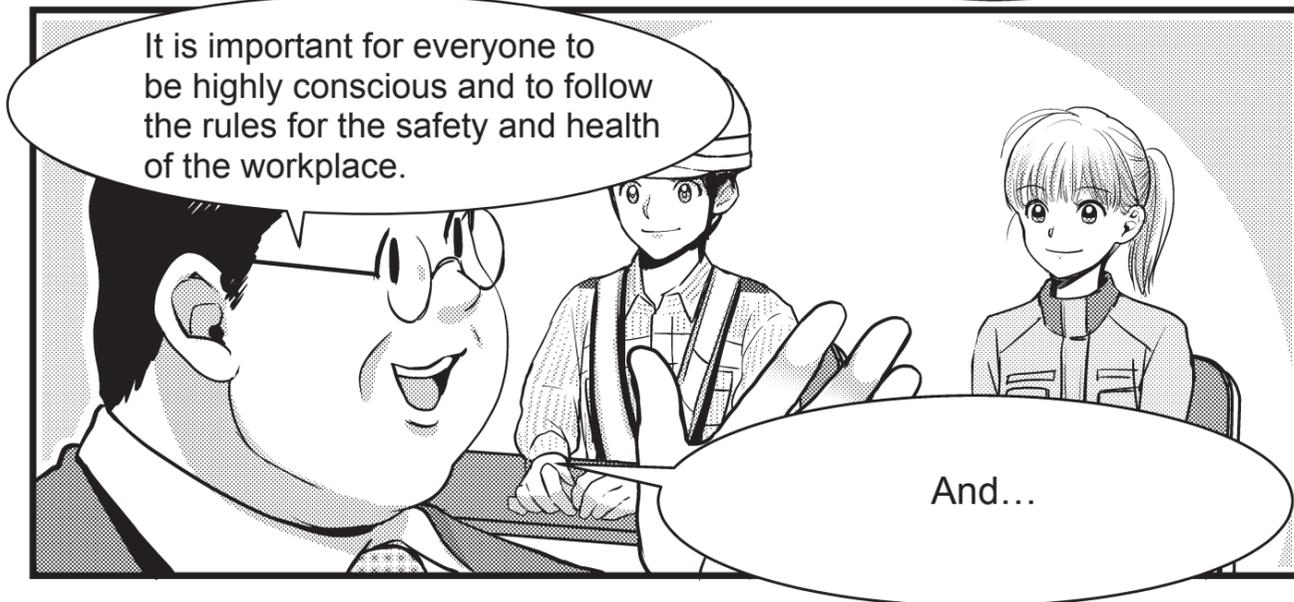
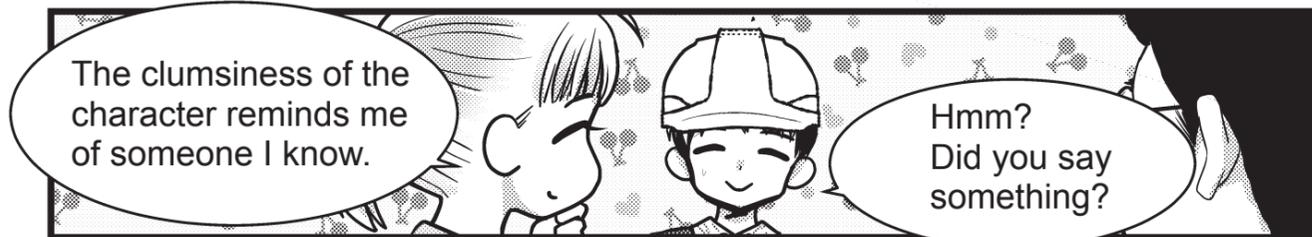
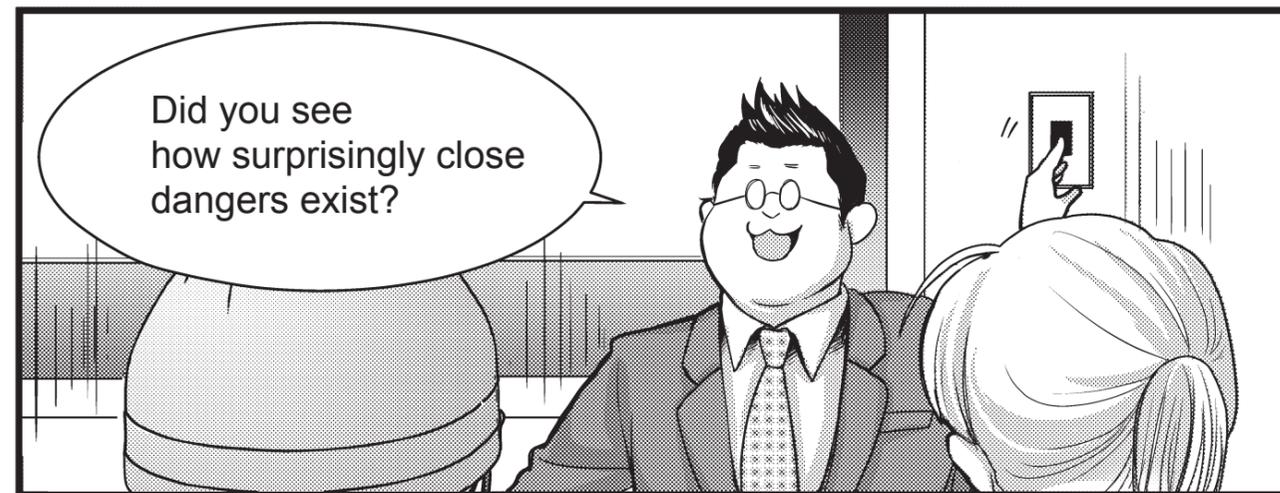
Ahhh!!

痛い

Drip drip

Drip

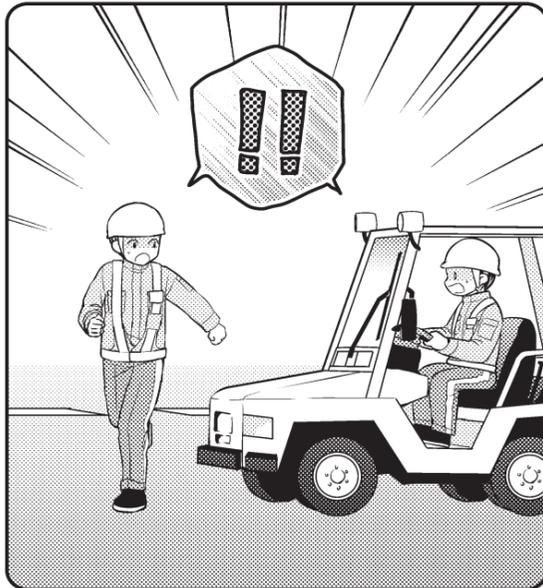




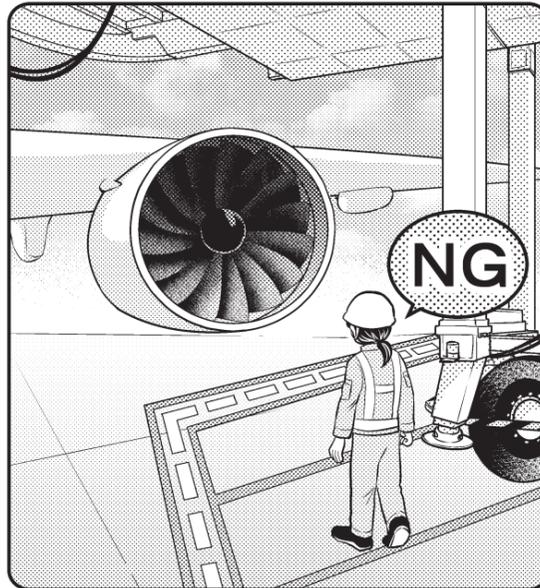
# Follow the Rules Precautions to Take in the Airline Industry (Outside Edition)



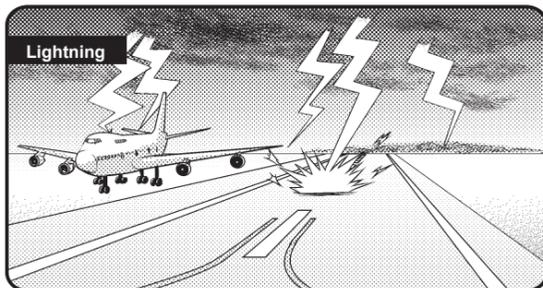
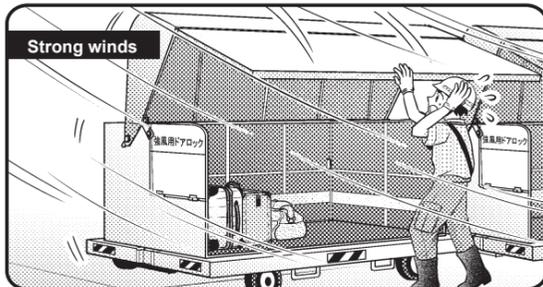
## 1 | Follow traffic rules



## 2 | Do not enter dangerous areas



## 3 | Watch out for the weather (strong winds, lightning)



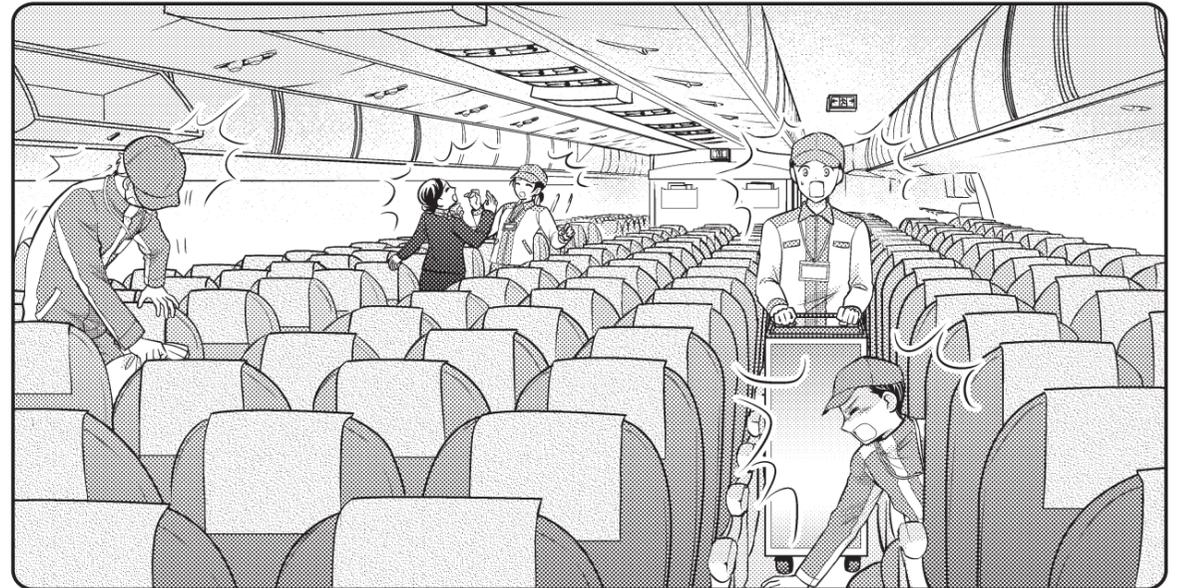
## 4 | Be careful of heatstroke



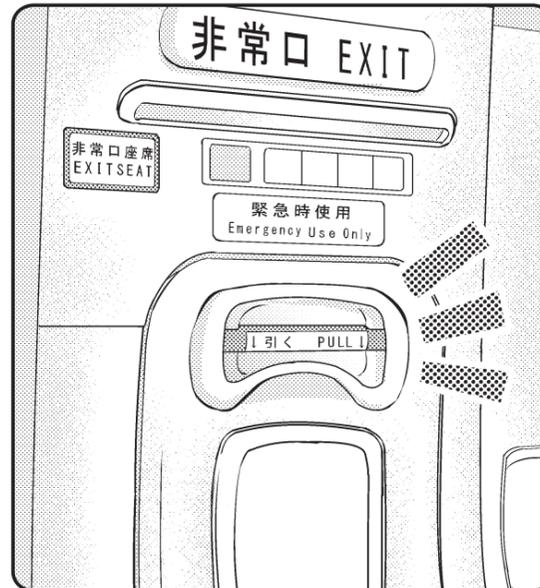
# Precautions to Take in the Airline Industry (Cabin Edition)



## 5 | Watch out for collisions



## 6 | Do not touch cabin equip- ment without instructions



## 7 | Be careful of pinch point hazards





Learn Through Manga  
**The Safety and Health of the  
Airline Industry**

---

Issued in March 2020

Published by: Ministry of Health, Labour and Welfare

Planning: Mizuho Information & Research Institute, Inc.

Supervised by: The Promotion Committee for Industrial Safety and Health  
Teaching Material Preparation,  
Working Group for the Preparation of Teaching Materials on Safety  
in the Airline Industry

Production: Sideranch Inc.

---

For inquiries about this document, please contact:  
Safety Division, Industrial Safety and Health Department,  
Labour Standards Bureau of the Ministry of Health,  
Labour and Welfare